

# Umowa Nr KS.7021.3...h. 2020

Zawarta w dniu 17 lutego 2020 r. pomiędzy:  
Miastem Garwolin z siedzibą przy ul. Staszica 15, 08-400 Garwolin NIP: 826-219-77-98,  
REGON 711582150, reprezentowanym przez:

Pana Alberta Barana – Zastępcę Burmistrza Miasta Garwolina,  
przy kontrasygnacie Pani Agaty Gajewskiej – działającej z upoważnienia Skarbnika Miasta  
Garwolina Pani Katarzyny Nozdryn-Płotnickiej  
zwanym dalej **ZAMAWIAJĄCYM**

a:

Panem Grzegorzem Kościeszka prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą GK Projekt  
Pracownia Projektowa Grzegorz Kościeszka

ul. Andersa 12

08-400 Garwolin

NIP: 826-190-56-32, REGON: 142324965, reprezentowaną przez:

Pana Grzegorza Kościeszka,

zwaną dalej **WYKONAWCĄ**.

Przedmiotem umowy jest:

## ***Opracowanie dokumentacji technicznej na realizację zadania pod nazwą: „Plac sportowo-rekreacyjny na terenach rekreacyjnych Zarzeczca”***

Strony postanawiają co następuje:

### § 1

1. ZAMAWIAJĄCY powierza, a WYKONAWCA przyjmuje do wykonania dokumentację techniczną dla zadania pod nazwą: „Plac sportowo-rekreacyjny na terenach rekreacyjnych Zarzeczca” na działce Nr 755 w miejscowości Garwolin.
2. Zakres rzeczowy opracowania:
  - 2.1. Wykonanie prac przedprojektowych polegających na pomiarach geodezyjnych stanu istniejącego w obszarze objętym opracowaniem (koniecznych do wykonania przedmiotu umowy) tj.: istniejące urządzenia zabawowe i sportowe, mała architektura, drzewa, nawierzchnie utwardzone;
  - 2.2. Wykonanie dokumentacji technicznej projektowanego placu sportowo-rekreacyjnego w skali 1:500 obejmującego min.:
    - a) Plan sytuacyjny;
    - b) Dobór wyposażenia placu spacerowo-wypoczynkowego o urządzenia sportowo-rekreacyjne tj.: street workout, urządzenia zabawowe służące rekreacji i wypoczynkowi, mała architektura typu leżaki, ławki, śmietniczki itp.;
    - c) Dobór nawierzchni bezpiecznej w obrębie projektowanych urządzeń;
    - d) Projekt nawierzchni utwardzonych – chodniki;
    - e) Projekt ogrodzenia terenu wraz z uwzględnieniem samozamykających się bramek wejściowych;
    - f) Opis posadowienia urządzeń sportowo-rekreacyjnych w podłożu - dotyczy fundamentów.
  - 2.3. Kosztorys inwestorski.
  - 2.4. Przedmiar robót.
  - 2.5. Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych.
  - 2.6. Bezpieczeństwo i Ochrona Zdrowia.

1

## § 2

### 1. Wykonawca zobowiązuje się do:

- 1.1. Wykonania przedmiotu umowy zgodnie ze zleceniem ZAMAWIAJĄCEGO, z zachowaniem należytej staranności i dbałości o interesy ZAMAWIAJĄCEGO jako Inwestora.
2. Zaopatrzenia gotowej dokumentacji technicznej w wykaz opracowań oraz pisemne oświadczenie, że dokumentacja została opracowana zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami i normami, w tym techniczno-budowlanymi i zasadami wiedzy technicznej oraz jest przekazywana ZAMAWIAJĄCEMU w stanie zupełnym ze względu na cel oznaczony w umowie. Wykaz opracowań i pisemne oświadczenie stanowią integralną część przekazywanej dokumentacji.
3. Oświadczenia, że autorem projektu będzie osoba posiadająca stosowne aktualne uprawnienia budowlane niezbędne do prawidłowego i profesjonalnego opracowania dokumentacji w zakresie zgodnym z zawartą umową.
4. Konsultacji z Zamawiającym na każdym etapie opracowania dokumentacji technicznej istotnych, mających wpływ na koszty elementów, tj.: rozwiązań funkcjonalnych, architektonicznych, konstrukcyjnych czy materiałowych.
5. Przygotowania kompletu opracowania dokumentacji technicznej niezbędnych do zgłoszenia o zamiarze przystąpienia do budowy obiektu małej architektury.

## § 3

1. Termin realizacji przedmiotu umowy od dnia podpisania umowy **do dnia: 16.03.2020 r.**

## § 4

1. Przedmiot umowy, obejmujący dokumentację techniczną w liczbie 5 egzemplarzy w wersji papierowej i 1 egzemplarza w wersji elektronicznej, zostanie protokolarnie przekazany ZAMAWIAJĄCEMU w dniu odbioru przedmiotu niniejszej umowy. Podpisanie protokołu odbioru końcowego nie oznacza potwierdzenia braku wad rozwiązań technicznych i prawnych dokumentacji projektowej.
2. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości i wad dokumentacji, Wykonawca jest zobowiązany do ich bezpłatnego, niezwłocznego usunięcia.
3. Zgłoszone wady powinny zostać usunięte w terminie nie dłuższym niż 14 dni od daty ich zgłoszenia przez Zamawiającego.
4. Jeżeli Wykonawca nie usunie wad dokumentacji technicznej w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, wówczas Zamawiający może zlecić ich usunięcie osobie trzeciej (innemu Wykonawcy), a kosztami obciążyć Wykonawcę.
5. Wykonawca zobowiązany jest pokryć te koszty w ciągu 14 dni od daty wystawienia faktury przez Zamawiającego.

## § 5

1. Wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy tj. dokumentacji technicznej, strony ustalają w wysokości łącznej **4 000,00 zł brutto** (słownie: cztery tysiące złotych).
2. Zapłata należności nastąpi po przedłożeniu przez WYKONAWCĘ faktury potwierdzonej protokołem końcowym przekazania ZAMAWIAJĄCEMU kompletnej dokumentacji w zakresie zleconego opracowania – w terminie 30 dni od daty wpływu do ZAMAWIAJĄCEGO.
3. W wynagrodzeniu określonym w ust.1 są uwzględnione wszystkie koszty i wydatki WYKONAWCY związane z wykonaniem przedmiotu umowy.

## § 6

1. Strony ustalają, że obowiązującą formą odszkodowań będą kary umowne, naliczane w następujących przypadkach:
  - 1) Przekroczenie terminu oddania zleconego opracowania spowoduje naliczenie WYKONAWCY kary umownej w wysokości 0,1% wartości wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust.1 umowy – za każdy dzień przekroczenia terminu umownego.
  - 2) W przypadku przekroczenia terminu umownego powyżej dwóch tygodni z winy WYKONAWCY, ZAMAWIAJĄCEMU przysługuje prawo odstąpienia od realizacji umowy bez zwrotu kosztów za prace dotychczasowo przez WYKONAWCĘ wykonane oraz ZAMAWIAJĄCY obciąża WYKONAWCĘ karą umowną w wysokości 20% ustalonego w umowie wynagrodzenia brutto (§ 5 ust. 1).
  - 3) WYKONAWCA jest zobowiązany zapłacić ZAMAWIAJĄCEMU karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 umowy, za odstąpienie przez WYKONAWCĘ od realizacji umowy z powodu okoliczności, za które ZAMAWIAJĄCY nie odpowiada.
  - 4) ZAMAWIAJĄCY jest zobowiązany zapłacić WYKONAWCY karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 umowy, za odstąpienie przez ZAMAWIAJĄCEGO od realizacji umowy z powodu okoliczności, za które WYKONAWCA nie odpowiada.
  - 5) ZAMAWIAJĄCY wypłaci WYKONAWCY karę umowną za zwłokę w uregulowaniu należności, o których mowa w § 5 umowy, w wysokości 0,1% za każdy dzień.
  - 6) Jeżeli kary umowne nie pokryją powstałej szkody, stronom przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach Kodeksu cywilnego.

## § 7

1. Dokumentacja techniczna o której mowa w niniejszej umowie podlega ochronie przewidzianej w ustawie o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Zamawiający nabywa autorskie prawa majątkowe do dokumentacji technicznej stanowiącej przedmiot niniejszej umowy bez obowiązku zapłaty dodatkowego wynagrodzenia.

## § 8

Ewentualne spory wynikające w niniejszej umowie, których nie uda się rozstrzygnąć polubownie będą rozpatrywane przez Sąd Powszechny właściwy dla siedziby ZAMAWIAJĄCEGO.

## § 9

Zmiany niniejszej umowy wymagają dla swojej skuteczności formy pisemnej pod rygorem nieważności i muszą być akceptowane przez obie strony umowy w formie aneksu do niej.

## § 10

Umowa sporządzona została w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla ZAMAWIAJĄCEGO jeden dla WYKONAWCY.

Z ZAMAWIAJĄCY:

*mgr inż. Adam Baran*  
ZASTĘPCA BURMISTRZA

WYKONAWCA:

GIC PROJEKT  
PRACOWNIA INŻYNIERSKA  
*Krzysztof Gajewski*  
ul. Ciepła, Włocławek, 12, 08-110-001  
NIP: 629-193-56-32, REGON: 142524135

z up. SKARBNIKA

*mgr Agata Gajewska*  
SAMODZIELNE STANOWISKO DS. KONTROLI



Zgodnie z art. 13 ogólnego Rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO) informuję, iż Administratorem danych osobowych przetwarzanych w Urzędzie Miasta Garwolina z siedzibą przy ul. Staszica 15, 08-400 Garwolin, adres email: [umg@garwolin.pl](mailto:umg@garwolin.pl), tel. 25 786 42 42 jest Burmistrz Miasta Garwolina. Dane kontaktowe do Inspektora Ochrony Danych: [iod@garwolin.pl](mailto:iod@garwolin.pl)

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu zawarcia i realizacji umowy, a podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest Art. 6, ust. 1, lit. b) RODO.

Dane osobowe będą przetwarzane przez czas realizacji umowy oraz okres wynikający z wymagań prawnych nakładanych na Administratora w obszarze administracji publicznej. Pani/Pana dane osobowe mogą zostać udostępnione dostawcom systemów informatycznych, firmom doradczym i audytowym oraz kancelariom prawnym, z którymi współpracuje Administrator.

Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych. Posiada Pani/Pan również prawo wniesienia skargi do właściwego organu nadzorczego w zakresie ochrony danych osobowych gdy uznają, iż przetwarzanie danych osobowych ich dotyczących narusza przepisy ogólnego Rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest warunkiem zawarcia umowy i współpracy z Administratorem.

Strony wzajemnie powierzają sobie przetwarzania danych osobowych niezbędnych do realizacji niniejszej umowy.